

: `i [\ UZYb `? Ò`b#6cbb. `DfchYgh`XYf
@YhnhYb `; YbYfUh]cb `ZØ\ fh`ni
J YfnÒ[Yfi b[Yb

? Ò`b#6cbb: `i [\ UZYb`i bhYfvfcWYbYf`6Yhf]YV`Xi fW
?`]a UU_hj]]ghYb/: cfXYfi b[`bUW`fUX]_U`Ya `?`]a UgW`i hn"
J YfnÒ[Yfi b[Yb`a Ò[`]W`"

NU\`fY]WY`GhÒfi b[Yb`Ua `: `i [\ UZYb`? Ò`b#6cbb`i bX`Ub`k Y]hYfYb
XYi hgWYb`i: `i [\ ÄZYb`nY][Yb`X]Y`k UW`gYbXY`6Ygc f[b]g`XYf
?`]a UU_hj]]ghYb`XYf`@YhnhYb `; YbYfUh]cb`"8]YgY`5_h]cbYb`\UVYb
b]W`h`bi`f`ni`a`Ugg] Yb`6Y\]bXYfi b[Yb`]a `: `i [j Yf_Y`f[YZØ\ fhž
gcbXYfb`k YfZYb`Ui W`Y]b`GW`U[`]W`h`Ui ZXYb`Ub`U`hYbXYb
?cbZ]_h`nk]gWYb`?`]a UU_hj]]ga`i`g`i bX`G]WYf\Y]hga`U»bU`a`Yb
]b`XYf`@`ZhZU`fhVfUbWY`"

8 Yf`J cfZU``]b`? Ò`b#6cbb

5a`fZØ\Yb`A cf[Ybž`[Y[Yb`] . () `i \ fž`a Y`XYhYb`G]WYf\Y]hg_fÄZhYž
XUgg`g]W`nk Y]`DYfgcbYb`Ui ZY]bYf`Ni ZU\fhgghfU»Y`ni`Y]bYf`GhUfh!
i bX`@UbXYVU`b`ZYgh[Y`_YVh`\UhYb`"8]Yg`ZØ\fhY`ni`Y]bYf
I bhYfvfYW`i b[`XYg: `i [VYhf]YVgž`X]Y`UVYf`]bnk]gWYb`U`a`Ä`]W`
k]YXYf`Ui Z[Ybca`a`Yb`k]fX`"8Yf: `i [\ UZYb`k`Y]gh`XUfUi Z`\]bž`XUgg
bcW`J YfnÒ[Yfi b[Yb`ni`Yfk`UfhYb`g]bX`"9]bY`Xf]hY`DYfgcbž`X]Y
a Ò[`]WYfk`Y]gY`YVYbZU``g`Ub`XYa`DfchYgh`VYhY]`][`h`k`Ufž`k`]fX
bcW`[`Ygi`W`h`";`Y]W`nY]h][`k`i`fXY`Y]b`@cW`]b`Y]bYa`NUi`b`Ua
: `i [\ UZYb`[`YŽ`bXYbž`k`Ug`Ui`ZY]b`[`Yn]Y`hYg`9]bXf]b[`Yb`\]bXYi`hYh`"

: f]YX`]WYf`DfchYgh`i`bX`]fY`6c`hgW`UZh

@Ui`h`XYf`@YhnhYb `; YbYfUh]cb`XfUb[Yb`nk`Y]`5_hj]]ghYb`]b`cfUb[Yb
K`Ufbk`YghYb`]b]W`h`bi`f`]b`? Ò`b#6cbbž`gcbXYfb`Ui`W`Ub: `i [\ ÄZYb

]b'6Yf']b!6fUbXYbVi f[žGhi hh[Ufh'i bX' BØfbVYf['Y]b" `G]Y
dfÅgYbh]YfhYb'Zf]YX`]W`]\fY'6UbbYf'a]h'XYb'5i ggU[Yb' C]'`_]`g
i bX' G][b'h\Y'hfYUhm ž'c\ bY'XUVY]'X]Y'D]ghYb'ni 'VYhfYhYb"'8]Y
6chgW UZhYb'n]Y'hYb'XUfUi Z'UVž'Ui Z'X]Y' Bc h k YbX][_Y]h'Y]bYg
]bhYfbUh]cbU'Yb'?`]a Uj YfhfU[g'\]bni k Y]gYb'i bX'Y]bYb'fUX]_U'Yb
J Yfn]W`h'Ui Z'Zcgg]'Y'6fYbbghc ZY'k]Y'?c\`Yž'2`'i bX'; Ug'ni
ZØfXYfb"

5i gk]f_i b[Yb'Ui Z'X]Y'; YgY`gW UZh'i bX'XYb
@i Zhj Yf_Y\ f

8]YgY'GhØfU_h]cbYb'g]bX'HY]'Y]bYg[fØ» YfYb'HfYbXgž'VY]'XYa
5_h]j]ghYb'j Yfgi W`Ybž'5i Za Yf_gUa _Y]h'Ui Z'XYb'?`]a Uk UbXY`ni
'Yb_Yb"'8UVY]'g]bX': 'i [\ÅZYb'cZh'Y]b'N]Y'žXU'g]Y'ghUf'_a]h'XYa
7C &!5i ggbc» 'i bX'XYf'5V\Åb[][_Y]h'j cb'Zcgg]'Yb'6fYbbghc ZYb
Uggcn]]Yfh'k YfXYb"'9g'V'Y]Vh'UVni k UfhYbž'k]Y'X]YgY'5_h]cbYb'XUg
ØZYb'h]W`Y'6Yk i gghgY]b'VYY]bZi ggYb'i bX']bk]YZfb'X]Y
; YgY`gW UZh'VYfY]h']ghž'Ui Z'X]Y': cfXYfi b[Yb'XYf'?`]a UU_h]j]ghYb
ni 'fYU[]YfYb"

F YU_h]cbYb'XYf'Dc`]h]_

⇒ 'Ni [Y'XYf'DfchYghY'Yfk Å[h'X]Y'6i bXYgfY[]Yfi b['Y]bY
J YfgW ÅfZi b['XYg'@ Zhj]W`Yf\Y]hg[YgYhnYgž'i a 'gc`W`Y'5_h]cbYb']b
Ni _i bZh'ni 'j Yf\]bXYfb"'9]b'nYbhfU'Yf'Di b_h'XYf'[Yd'UbhYb'F YZcfa
]gh'X]Y'9]bZØ\fi b['j cb'GhfUZYb'ZØf'XUg' j cfgÅh`]W`Yž
i bVYfYW`h][hY'9]bXf]b[Yb']b'6YfY]W`Yž'X]Y'X]Y'G]W`Yf\Y]h'XYg
n]j]Yb'@ Zhj Yf_Y\fg[YZÅ\ fXYb'_ØbbhYb"'<]YfVY]'k]fX'Y]b'_UfYf
J Yfgi W`i bhYfbca a Ybž'Y]b'; 'Y]W` [Yk]W`h'nk]gW`Yb'XYb'F YW`hYb
XYf'5_h]j]ghYbž'Ui Z'X]Y'8f]b['W`_Y]h'XYg'?`]a UgW`i hnYg
\]bni k Y]gYbž'i bX'XYb'YfZcfXYf'W`Yb'G]W`Yf\Y]hgghUbXUfXg']a
@i Zhj Yf_Y\ f'ni 'Z]bXYb"

8]Y'G]hi Uh]cb'Ua ': 'i [\UZYb'? Ø'b#6cbb'i bX'X]Y'U`[Ya Y]bY
F Y'Y] Ubn'gc`W`Yf'DfchYghY'g]bX'b]W`h'bi f'j cb'i ba]hY'VUfYa
⇒ hYfYggY'ZØf'F Y]gYbXY'i bX': 'i [\UZYbVYhfY]VYfž'gcbXYfb'Ui W`
j cb[fc» Yf'6YXYi hi b['ZØf'XYb'ZcfhXUi YfbXYb'8]g_i fg'ØVYf

?`a UgW i h n i bX`gc n]U`Y`J YfUbhk cfhi b[`]b`Y]bYf`g]W
j YfÀbXYfbXYb`K`Y`h"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY